

# JUWEL®

## Gebrauchsanweisung AquaHeat 50



[www.juwel-aquarium.com](http://www.juwel-aquarium.com)

# Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich zum Erwerb eines JUWEL Aquarium Produktes entschieden haben und danken Ihnen für das in uns gesetzte Vertrauen. Unsere Produkte werden stets mit größter Sorgfalt und unter Einsatz modernster Technik gefertigt. Sie vereinen 50 Jahre Erfahrung in der Herstellung von Aquarien und deren Zubehör und sind nach dem jeweils neuesten Stand der Technik und wissenschaftlicher Untersuchungen für ihren Einsatzbereich konzipiert und hergestellt.

Bitte lesen Sie zunächst alle Kapitel dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und überprüfen Sie Ihr JUWEL Produkt auf Vollständigkeit. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise sowie die Empfehlungen zu Wartung und Pflege.

Wir haben bei der Entwicklung dieser Gebrauchsanweisung größte Sorgfalt walten lassen, um korrekte und akkurate Informationen zu geben. Für möglicherweise vorhandene Druckfehler und Irrtümer können wir jedoch keine Haftung übernehmen.

Technische Angaben verstehen sich als Circa-Angaben. Wir behalten uns technische Änderungen vor.



## Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen bei der Reinigung und Benutzer-Wartung beaufsichtigt werden.
- Die Netzstecker der elektrischen Geräte dürfen nicht feucht werden. Schließen Sie die Netzstecker an das Stromnetz auf einer Höhe an, so dass eine Schlaufe in der Anschlussleitung entsteht, an der eventuell Wasser abtropfen könnte.
- Betreiben Sie die elektrischen Geräte zu Ihrem Aquarium (Beleuchtung, Heizer, Pumpe etc.) stets nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA. Sollte die von Ihnen benutzte Steckdose Ihrer Hausinstallation nicht über einen derartigen Schutzschalter abgesichert sein, so verwenden Sie bitte eine im Handel erhältliche Steckdosenleiste mit integriertem Fehlerstrom-Schutzschalter.
- Ziehen Sie die Netzstecker aller im Wasser betriebenen Geräte, bevor Sie in Kontakt mit dem Wasser kommen.
- Die elektrischen Geräte dürfen nur in Räumen betrieben werden.



Das Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft (EU) und ist somit CE konform.  
[www.juwel-aquarium.de/Konformitaetserklaerung/](http://www.juwel-aquarium.de/Konformitaetserklaerung/)

## Inbetriebnahme des Juwel Filters Bioflow ONE

Sie sollten den Filter betriebsbereit machen, bevor Sie das Aquarium einrichten, die elektrischen Komponenten aber noch nicht an die Stromversorgung anschließen.

Der JUWEL Filter Bioflow ONE besteht aus:

- Pumpe
- Filtergehäuse mit Aufnahme für den Heizer (optional erhältlich)
- 2 blaue bioPlus fine ONE - Filterschwämme fein
- 4 Saugnäpfe
- O2-Diffusor

Vor dem Erstgebrauch des Filters öffnen Sie das Filtergehäuse und entnehmen die Filterschwämme, um diese unter fließendem Wasser auszuspülen.

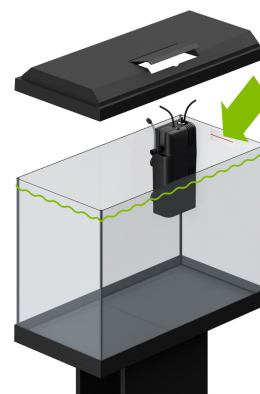
Setzen Sie die Filterschwämme wieder in das Filtergehäuse ein und schließen Sie dieses.

Nun setzen Sie die Saugnäpfe in die vorgesehenen Öffnungen des Filtergehäuses ein und befestigen Sie den Filter in der hinteren rechten Ecke des Aquariums.

Setzen Sie nun den O2-Diffusor (mit montiertem Luftschlauch und Regler) auf den Pumpenauslass der Pumpe auf.

Der JUWEL Filter Bioflow ONE ist nun betriebsbereit.

Bitte beachten Sie, dass das Filter System ca. 14 Tage benötigt, bis sich in den blauen Filterschwämmen eine Bakterienkultur gebildet hat, die das Wasser biologisch reinigt.



## Einbau des Heizers außerhalb des JUWEL Filter Systems

Zum Einbau des Heizers außerhalb des JUWEL Aquarium Filter Systems haben wir Ihnen Saugnäpfe beigelegt.

Bitte befestigen Sie zunächst die Saugnäpfe an Ihrem neuen Heizer.

Daran anschließend befestigen Sie die Saugnäpfe bei gefülltem Aquarium an der Glasscheibe Ihres Aquariums und prüfen Sie, ob der Heizer sicher aufgehängt ist.

Positionieren Sie den Heizer so, dass der Heizer Kopf außerhalb der Wasserstands Linie ist.



# JUWEL AquaHeat Regelheizer - Betrieb und Wartung

Der JUWEL Aquarium Regelheizer ist ein wesentlicher Bestandteil des JUWEL Filter Systems. Seine Positionierung innerhalb des Filtergehäuses und damit im Wasserstrom ermöglicht eine gleichmäßige Erwärmung des Wassers im Aquarium.

Die Temperatur des Wassers regeln Sie über den Einstellknopf im Heizer Kopf. Je nach Ihren individuellen Erfordernissen können Sie die Temperatur vorgeben, auf die der Heizer das Wasser aufheizen soll. Die Mittelposition zwischen "+" und "-" entspricht einer Wassertemperatur von etwa 23 - 26 Grad Celsius oder 74-78 Grad Fahrenheit je nach Umgebungstemperatur.



## Hinweis

Bitte beachten Sie, dass es je nach Ausgangstemperatur des Wassers im Aquarium ca. 12 Stunden und länger dauern kann, bis der Heizer das Wasser auf die gewünschte Temperatur aufgeheizt hat. Danach hält der Heizer das Wasser automatisch auf der gewünschten Temperatur und schaltet sich dementsprechend an oder aus. Den Betrieb des Heizers erkennen Sie an der roten Glimmleuchte.



### Sicherheitshinweis:

**Zusätzlich muss regelmäßig die Temperatur des Wassers mit einem Thermometer überwacht werden.**

Weiterer Pflege oder Wartung bedarf der Heizer nicht.

## Hinweis:

Bei einer normalen Raumtemperatur von 21 Grad Celsius ist die Heizerleistung ausreichend, um das Wasser auf bis zu 28 Grad Celsius zu erwärmen.

Sofern Sie Ihr Aquarium in Räumen unter dieser Temperatur betreiben oder Fische haben, die eine höhere Wassertemperatur benötigen, empfehlen wir Ihnen einen zweiten Heizer einzusetzen, um die Gesundheit und das Wohlergehen Ihrer Fische zu gewährleisten.



### Sicherheitshinweise:

- Installieren Sie den Heizer gemäß den Hinweisen in der Gebrauchsanweisung und schließen Sie ihn erst nach der Befüllung des Aquariums mit Wasser an das Stromnetz an.
- Der Heizer sollte sich bis zur Mindest-Tauchtiefe im Wasser befinden.
- Um Beschädigungen am Heizer zu vermeiden, betreiben Sie den Heizer nicht außerhalb des Wassers.
- Der Heizer darf nur in Räumen betrieben werden.



### Sicherheitshinweise

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Heizer aus dem Aquarium nehmen.
- Wenn Ihnen der Heizer beschädigt erscheint oder nicht mehr die notwendige Temperaturleistung erbringt, versuchen Sie nicht, diesen zu öffnen oder zu reparieren. Ersetzen Sie den Heizer.
- Die Anschlussleitung darf nicht repariert werden. Ersetzen Sie bei Beschädigungen immer den kompletten Heizer.
- Legen Sie niemals einen heißen oder warmen Heizer auf brennbare Unterlagen, wie z.B. Papier oder Stoff.



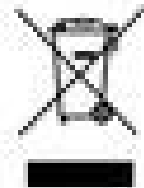
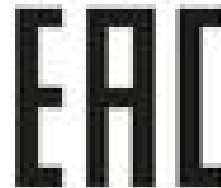
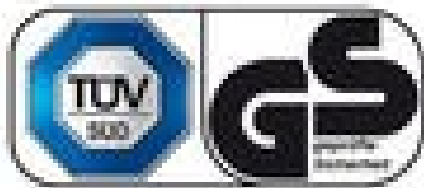
### JUWEL DigitalThermometer 3.0

Mit dem Digital Thermometer 3.0 kontrollieren Sie einfach und genau die Wassertemperatur in Ihrem Aquarium. Perfekt integriert in das JUWEL Design, erlaubt das Thermometer mit seinem großen Display das komfortable Ablesen der Temperatur.

Das JUWEL DigitalThermometer 3.0 ist als original JUWEL Aquarium Zubehör (Artikelnummer 85703) erhältlich.



## Aqua Heat symbols



### Bitte fachgerecht entsorgen!

Bei Fragen kontaktieren Sie Ihre zuständige Verwaltung.



### Korrekte Entsorgung (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

# Garantieerklärung

Für unser JUWEL-Aquarium Produkt leisten wir dem Erwerber für die Dauer von 24 Monaten, sofern er Verbraucher ist, eine Garantie für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte, nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen:

## § 1 Garantieuumfang

(1) Die Garantie erstreckt sich auf das Ihnen verkaufte JUWEL-Aquarium Produkt mit allen dazugehörigen Einzelteilen, ausgenommen jedoch Verbrauchsteile, wie T5 oder T8 Leuchtstoffröhren und Filtermedien. Sie ist beschränkt auf das Produkt an sich und erstreckt sich nicht auf Schäden an sonstigen Sachen und/oder Personen. Daneben gelten die Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes, die durch die vorstehende Regelung nicht eingeschränkt werden.

(2) Die Garantie wird in der Form geleistet, dass nach unserer Entscheidung das komplette Produkt oder Einzelteile hiervon ausgetauscht oder repariert werden. Bei Fehlschlagen wird nach Ihrer Wahl der Kaufpreis gemindert oder das Produkt gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

## § 2 Garantiezeit und -abwicklung

(1) Die Garantie beginnt mit dem Tage der Ablieferung des JUWEL Aquarium Produktes an den Kunden. Voraussetzung der Garantiegewährung ist, dass unser Produkt bestimmungsgemäß genutzt und nicht unsachgemäß behandelt oder gewartet wurde, insbesondere die entsprechende Gebrauchsanweisung beachtet wurde, weiterhin, dass das Produkt oder seine Einzelteile nicht durch hierfür nicht autorisierte Werkstätten oder Personen repariert wurden. Die Garantie kommt ferner nicht zum Tragen, wenn das Produkt mechanische Beschädigungen, gleich welcher Art, insbesondere Glasbruch, aufweist.

(2) Zeigen sich innerhalb der Garantiezeit Mängel, so sind die Garantieansprüche unverzüglich, spätestens aber innerhalb einer Frist von vierzehn Tagen ab dem Auftreten des Mangels bei dem Fachhändler, welcher das Produkt geliefert hat, geltend zu machen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben Ihnen dabei erhalten.

(3) Garantieansprüche werden nur dann berücksichtigt, wenn der Kassenbon über das JUWEL-Aquarium Produkt vorgelegt wird. Technische Änderungen vorbehalten

## © JUWEL AQUARIUM

® JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Primo, Korall, MonoLux, DuoLux, MultiLux, KorallLux, Violux, NovoLux, PrimoLux, SeaSkim, EccoSkim, AquaHeat, EasyFeed, SmartFeed, High-Lite, Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Jewel Twin-Lite, HiFlex, SmartControl, Jewel EccoFlow, Bioflow, Cirax, Nitrox, Phorax, Carbox, BioPad, BioCarb, BioPlus, bioBoost, OxyPlus, Silexo, Conexo.

JUWEL AQUARIUM AG & CO. KG  
Karl-Göx-Straße 1 27356 Rotenburg/Wümme . GERMANY  
Telefon +49(0)42 61/93 79-0  
Telefax +49(0)42 61/93 79-856  
Service-Mail [service\(at\)juwel-aquarium.de](mailto:service(at)juwel-aquarium.de)

JUWEL AQUARIUM UK Branch  
Gateway 11 Business Park  
Penfold Drive, Wymondham Norfolk NR18 0WZ  
Tel.: 01953 606 363 Fax: 01953 603 839  
E-Mail: [info@juwel-aquarium.co.uk](mailto:info@juwel-aquarium.co.uk)  
Service-Mail: [info@juwel-aquarium.co.uk](mailto:info@juwel-aquarium.co.uk)